



ИНКУБАТОР БЫТОВОЙ «ЗОЛУШКА»®

28 яиц 220/12В

автоматический переворот

Руководство по эксплуатации

Данная конструкция защищена патентами РФ:
на изобретение № 2180999 от 10.04.2002 г.,
на изобретение № 2329642 от 31.01.2005 г.,
на полезную модель № 55252 от 10.08.2006г.,
на товарный знак № 311000 от 24.06.2006г.

Нагревательный элемент с водой обеспечивает:

- 1. Идеальное распределение температуры по всей поверхности нагревателей**
- 2. Возможность продолжить инкубацию без электроэнергии**

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1. Инкубатор бытовой «Золушка» (далее инкубатор) предназначен для инкубации и вывода цыплят, утят, гусят и других птиц.

1.2. Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с устройством инкубатора и правилами его эксплуатации.

1.3. Место расположения инкубатора в помещении играет важную роль в процессе инкубации. Необходим приток свежего воздуха и его свободный доступ к вентиляционным отверстиям.

Устанавливайте инкубатор на ровную горизонтальную поверхность, предусмотрев поблизости дополнительную горизонтальную площадку для размещения крышки на время открывания инкубатора.

Нельзя устанавливать инкубатор на сквозняке.

Нельзя допускать попадания на инкубатор прямых солнечных лучей. Идеальной температурой помещения является температура в пределах от 20°C до 25°C. Не допускается температура ниже 15°C и выше 35°C.

1.4. Перед использованием нового инкубатора или после длительного перерыва в работе необходимо убедиться в его исправности, выполнив требования раздела 6.

1.5. При покупке инкубатора требуйте проверки его работоспособности и отметки торгующей организации.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1. Вместимость яиц, куриных, шт.,	28;
2.2. Напряжение питания инкубатора, В	220 (50 Гц) / 12 (автомобильная аккумуляторная батарея);
2.3. Напряжение питания поворотного устройства, В	220 (50 Гц);
2.4. Потребляемая мощность, Вт:	максимальная 25; средняя (в установившемся режиме при t окр. среды 20°C) 15;
2.5. Точность поддержания температуры, °C	0,2;
2.6. Частота поворота яиц, 180 град./сутки	10;
2.7. Вместимость нагревателя, л воды	1,0;
2.8. Габаритные размеры, мм	505x320x275;
2.9. Масса, кг, не более	2,5.

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

3.1. инкубатор бытовой, шт.	1;
3.2. поворотное устройство	1;
3.3. термометр электронный, шт	1;
3.4. трубка для слива воды из нагревателей, шт.	1;
3.5. решетка металлическая, шт.	1;
3.6. решетка пластмассовая, шт.	2;
3.7. ванночки для воды, шт.,	2;
3.8. руководство по эксплуатации, шт.	1;
3.9. упаковка, шт.	1.

4. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

4.1. Запрещается включать инкубатор без воды в нагревателях более, чем на 5 минут.

4.2. Запрещается устанавливать на инкубатор какие-либо предметы.

4.3. Запрещается ставить инкубатор вблизи электрических нагревательных элементов или открытого огня.

4.4. Запрещается самостоятельно вскрывать и производить ремонт терморегулятора, поворотного устройства.

4.5. Запрещается переворачивать и устанавливать наклонно крышку инкубатора во избежание протекания воды из нагревателей.

4.6. Запрещается касаться пленки, герметизирующей водяную полость, во избежание повреждения.

4.7. Запрещается использовать инкубатор с повреждением изоляции питающих шнуров.

5. УСТРОЙСТВО ИНКУБАТОРА

5.1. Внешний вид и устройство инкубатора изображены на Рис. 1.

5.2. Инкубатор обеспечивает успешный вывод птенцов за счет оригинального водяного нагревателя 10, закрепленного на крышке 1 и создающего равномерный и мягкий нагрев яиц во всем объеме инкубатора.

Поворотное устройство 12 очень медленно (**незаметно для глаза**) постоянно перекатывает яйца 10 раз в сутки на угол 180 град.

Яйца раскладываются на пластмассовую решетку 11 в ячейки металлической решетки 13. Переворачивание яиц происходит автоматически. Необходимо периодически контролировать положение яиц и расположение датчика терморегулятора и, при необходимости, поправлять его. При длительном отсутствии электроэнергии в сети переворот яиц необходимо производить вручную путем перемещения толкателя, предварительно отсоединенного от рычага.

Инкубатор имеет размещенный на крышке электронный регулятор температуры 4 с термодатчиком 9. При изменении внешних условий терморегулятор автоматически поддерживает заданную температуру внутри инкубатора. Терморегулятор, отслеживая температуру, включает и отключает нагреватель, что можно наблюдать по свечению двухцветного индикатора 5. Регулировка и подстройка температуры осуществляется поворотом ручки 3 терморегулятора: по часовой стрелке - увеличение температуры, против - уменьшение.

Инкубатор и поворотное устройство подключается к сети 220 В (50 Гц) сетевыми шнурами 6. Для обеспечения бесперебойной работы инкубатора при отключении электроэнергии предусмотрено питание от автомобильной аккумуляторной батареи напряжением 12 В. Подключение к аккумулятору осуществляется шнуром с зажимами 7 с соблюдением полярности:

зажим с красными рукоятками (либо со значком “+”) подключается к плюсовой клемме аккумулятора, с черными (либо со значком “-”) – к минусовой.

Аккумулятор может быть постоянно подключен к инкубатору в период инкубации. Переход на питание от аккумулятора осуществляется автоматически. При питании инкубатора от сети 220 В разрядки аккумулятора не происходит. При питании инкубатора от сети индикатор светится зеленым светом, при питании от аккумулятора (при отсутствии сетевого напряжения) - красным. На внешней поверхности крышки инкубатора находится отверстие 2, через которое осуществляется заливка воды в нагреватель, а также слив.

Слив воды осуществляется с помощью трубки, входящей в комплект поставки. В период инкубации отверстие должно закрываться пробкой.

В случае отключения электроэнергии и отсутствии аккумулятора, инкубатор позволяет продолжить процесс инкубации. В этом случае необходимо выполнять требования п. 7.14-7.15. Температура контролируется с помощью электронного термометра 8, входящего в комплект поставки.

5.3. Водяная полость герметизируются полиэтиленовой пленкой, выполненной в виде ванночки, верхний край которой выше уровня воды в нагревателе примерно на 1 см. При сильных наклонах крышки возможно подтекание воды из нагревателя, что не является признаком выхода из строя нагревателя. Также возможно периодическое подкапывание конденсата при наклонах крышки.

6. ПОДГОТОВКА ИНКУБАТОРА К РАБОТЕ

6.1. Закрепите поворотное устройство на стенке корпуса инкубатора с помощью двух винтов и гаек, руководствуясь Рис. 2.

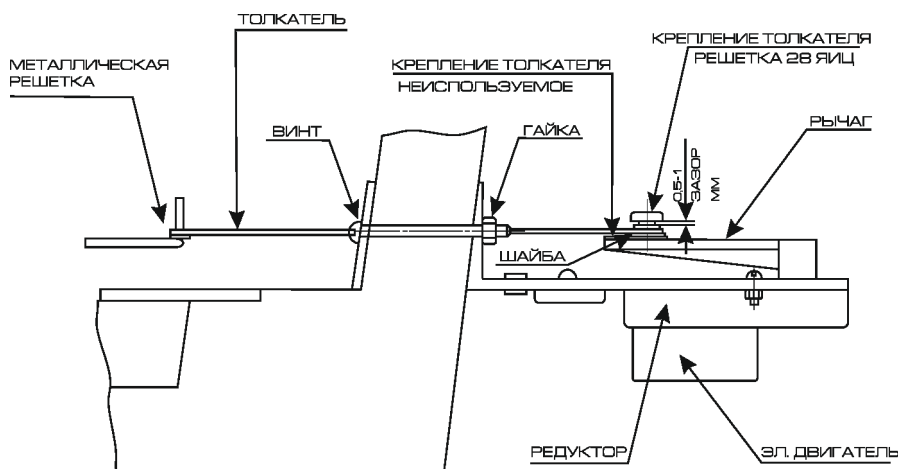
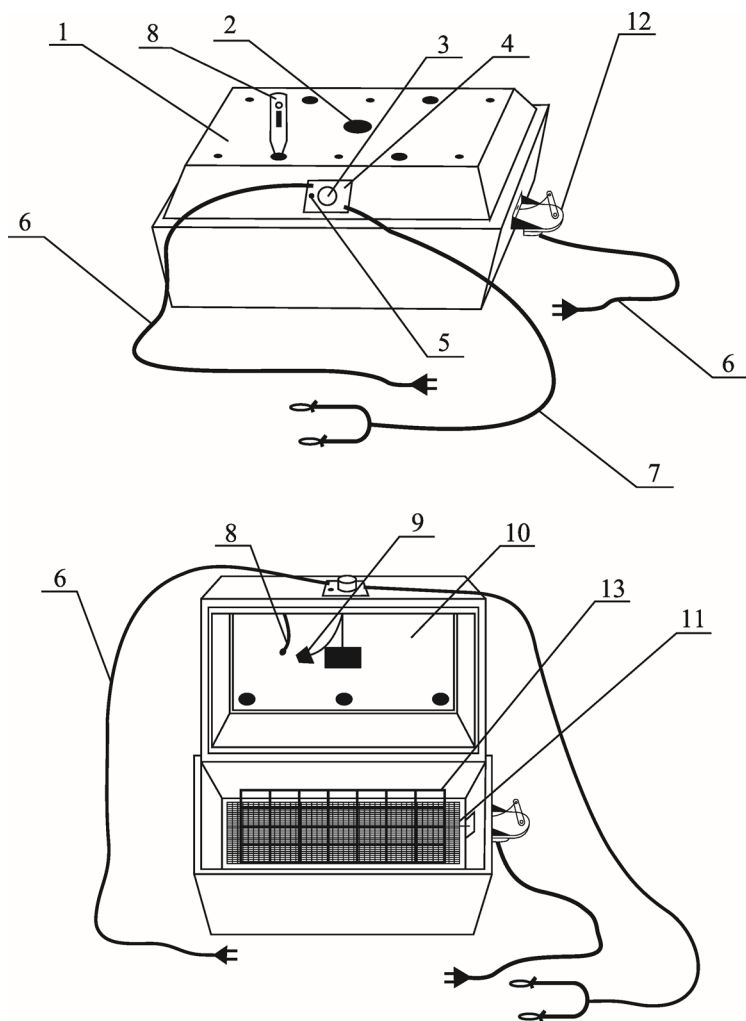


Рис. 2

ОБЩИЙ ВИД ИНКУБАТОРА



1- крышка; 2 - отверстие; 3 - ручка терморегулятора;
 4- терморегулятор; 5- световой индикатор; 6 - сетевой шнур;
 7 - шнур с зажимами; 8 - термометр; 9 - термодатчик;
 10 - нагреватель; 11 - решетка пластмассовая; 12 - поворотное
 устройство; 13- решетка металлическая.

Рис. 1

Подсоедините к рычагу в ближнее к валу редуктора отверстие толкатель с помощью винта с шайбой, **не затягивая его туго**. Толкатель должен свободно вращаться вокруг винта.

6.2. Вставьте термометр в вентиляционное отверстие крышки. (см. Рис 3). Отрегулируйте длину провода с помощью узелка на нем так, чтобы датчик был ниже края крышки на 1-2 см. Снимать крышку инкубатора и устанавливать ее лучше на подставки так, чтобы датчик терморегулятора и термометра не касались поверхности. **Термометр измеряет температуру в диапазоне 32,0...42,0 град.С с точностью 0,1 град. Если измеряемая температура ниже 32,0 град.С на экране светится “Lo”, выше 42,0 град.С - “Hi”. Термометр включается и выключается кнопкой. Так же выключение происходит автоматически, спустя некоторое время. Перед каждым новым измерением термометр необходимо выключать.**

6.3. Извлеките решетки. Налейте теплую воду (35-40°C) в ванночки и установите их на дно инкубатора, не перекрыв вентиляционные отверстия. В помещении с пониженной влажностью заливайте воду в две ванночки, в помещении с повышенной влажностью - в одну.

6.4. Поддержание оптимальной влажности в инкубаторе увеличивает вывод здоровых птенцов. Влажность воздуха зависит от площади поверхности заливаемой воды и от характера помещения. Рекомендуемая влажность для куриных яиц 50 - 55 %, а за два дня до вывода - 65 - 70 %. Утиные и гусиные яйца рекомендуется орошать водой (желательно дважды в день) во второй половине инкубации. В период вывода утиных и гусиных яиц необходимо увеличить влажность до 70 – 80 %.

При отсутствии прибора для измерения влажности воздуха ее можно определить по описанию в приложении 1 данного руководства.

6.5. Разложите пластмассовые решетки. Разместите металлическую решетку, одев отверстие толкателя на штырек (Рис. 2).

6.6. Перед закладкой яиц требуется подстройка терморегулятора.

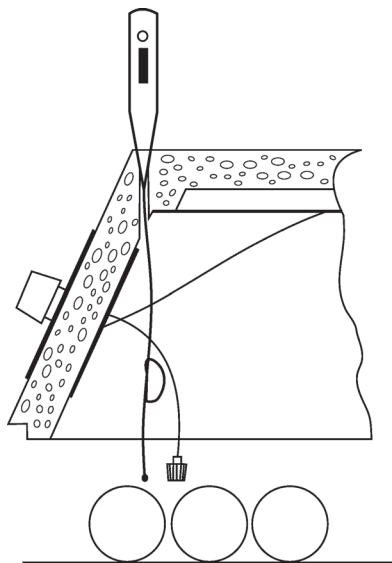


Рис. 3

Закройте инкубатор крышкой. Извлеките пробку и аккуратно залейте при помощи воронки примерно 0,5 литра горячей воды в нагреватель. Контролируйте температуру внутри инкубатора по термометру.

При достижении температурой значения в интервале 37 – 38°C включите инкубатор в сеть. В случае отсутствия свечения индикатора, произведите подстройку терморегулятора вращением ручки на его корпусе по часовой стрелке (увеличение температуры). В процессе вращении ручки нагреватель включится, и индикатор засветится зеленым светом. Оставьте ручку в этом положении. При увеличении температуры внутри инкубатора терморегулятор отключит нагреватель, о чем будет свидетельствовать погасание индикатора. При достижении температурой заданного значения терморегулятор автоматически будет ее поддерживать. Индикатор будет включаться и выключаться.

Если температура не достигла вышеуказанного значения в течение 30 – 40 минут, включите инкубатор в сеть по истечении этого времени. Поверните ручку терморегулятора до момента включения светового индикатора. Дальнейшая настройка на требуемую температуру осуществляется в несколько приемов небольшим поворотом ручки с интервалом примерно в 1 час. Настроив терморегулятор на температуру 39,0°C, убедитесь, что она не меняется в течение 2 – 3 часов.

6.7. Электронный термометр имеет очень высокую точность измерений, поэтому рекомендуется не предпринимать подстроек терморегулятора при изменениях температуры менее 0,3 град.С.

6.8. Отберите яйца, пригодные для инкубации: свежие, плодоспособные, чистые (немытые), средней величины, поверхность скорлупы должна быть гладкой, матовой и однородной. Срок годности яиц не более 10 дней, температура хранения не ниже 15°C. Всевозможные отклонения снижают инкубационные качества яиц.

Для отбора яиц можно применять овоскоп. Он поможет обнаружить дефекты в оболочке и проверить правильность расположения воздушной камеры и ее размер. Воздушная камера должна располагаться в тупой части яйца без смещения и иметь округлую форму и средний размер. Простейший овоскоп можно сделать, воспользовавшись ярким источником света, например, лампой 150 – 200 Вт, свет которой необходимо ограничить плотным картоном с отверстием размером с яйцо. При просвечивании яйцо помещается в это отверстие.

6.9. Перед укладкой яйца пометьте простым мягким карандашом с двух противоположных сторон (например, «I» и «X»). Это обеспечит Вам надежную ориентацию при переворачивании яиц.

6.10. При снятии крышки инкубатора отключение терморегулятора от сети обязательно. Иначе может произойти нежелательное увеличение температуры нагревателя за время нахождения крышки вне инкубатора.

6.11. После подготовительных операций слейте воду из нагревателя через заливное отверстие. В случае, если яйца закладываются не сразу после подготовки, рекомендуется вынуть ванночки и слить из них воду.

7. ПОРЯДОК РАБОТЫ

7.1. Подготовьте инкубатор к работе, выполнив требования раздела 6.

7.2. Уложите яйца в инкубатор на решетки однотипной меткой вверх.

7.3. Отрегулируйте длину провода термометра так, чтобы датчик находился непосредственно над поверхностью яиц, не касаясь их.

7.4. Закройте инкубатор крышкой, **проверив расположение термодатчика**. Он должен быть, как можно ближе к верху яйца.

7.5. Залейте в нагреватель примерно 1 литр горячей воды (80-90°C). Уровень воды не должен касаться дна пробки. При неполной загрузке инкубатора рекомендуется заливать менее горячую воду (60-70°C).

7.6. Закройте отверстие пробкой, предварительно убедившись в том, что дренажное отверстие не засорено и не касается воды.

7.7. Включите поворотное устройство в сеть.

7.8. Через 20-30 минут включите инкубатор в сеть.

7.9. Периодически контролируйте температуру. При нахождении датчика над поверхностью яиц показание температуры должно быть 39,0°C. При необходимости производите подстройку температуры небольшим поворотом ручки терморегулятора с интервалом один раз в 2 часа. Не допускайте подъема температуры выше 39,5°C.

7.10. Периодически контролируйте наличие воды в ванночках на дне инкубатора и в нагревателях. При необходимости подливайте теплую воду (30 - 35°C) в ванночки на дне корпуса через решетку, горячую (50 – 60°C) - в нагреватель.

7.11. За два дня до окончания инкубации необходимо прекратить поворот яиц. Отключите поворотное устройство и уберите металлическую решетку.

7.12. При желании можно с помощью овоскопа контролировать процесс развития зародыша дважды в период инкубации. При просвечивании яйца на седьмой - восьмой день инкубации зародыш просматривается в виде темного участка в желтке. При просвечивании на одиннадцатый - тринадцатый день все яйцо должно быть затемнено, что является признаком нормального развития зародыша. Неполадоспособные яйца («болтуны») останутся светлыми, их необходимо удалить из инкубатора. Просвечивайте яйца, беря их из инкубатора небольшими партиями.

Внимание! Не рекомендуется открывать инкубатор более, чем на 5 минут.

7.13. Во избежание прекращения процесса инкубации в случае отключения электроэнергии необходимо подключить шнур с зажимами, соблюдая полярность (красный – «плюс», черный – «минус»), к автомобильному аккумулятору 12 В, предварительно хорошо заряженному. Инкубатор автоматически переключится на резервное питание при отключении электроэнергии. Хорошо заряженный аккумулятор (55–60 А*час.) способен питать инкубатор примерно 40 – 50 часов при температуре окружающей среды 20°C.

7.14. В случае отсутствия аккумулятора и непродолжительных отключениях электроэнергии (1 – 1,5 часа) необходимо закрыть вентиляционные отверстия в крышке инкубатора. Периодически – 2 раза в час – контролируйте температуру внутри инкубатора. Она не должна опуститься ниже 37°C.

7.15. При более длительных отключениях электроэнергии и при отсутствии аккумулятора можно продолжать процесс инкубации. При снижении температуры до 37,0°C слейте воду из нагревателя с помощью трубки и залейте 250 - 300 грамм кипятка в нагреватель. Температура должна подняться до 39,0 – 39,5°C. При повторном достижении температуры 37°C, долейте еще 250 - 300 грамм кипятка и т.д. При заполнении водой полости слейте воду при помощи трубки (не снимая крышку) и повторите вышеперечисленные операции. Периодичность этих операций составляет примерно одна заливка в 2 – 3 часа. Не перегревайте яйца выше 39,5°C. При включении электроэнергии, если это необходимо, долейте теплую воду (50 – 60°C) в нагреватель.

Внимание! При отключениях электроэнергии инкубатор открывать не рекомендуется.

7.16. Время инкубации в днях:

цыплят	21	гусят	28-30
утят.....	28-33	перепелов.....	18
индюшат	28	мускусных утят	32 - 35

7.17. Во второй половине инкубации температура в инкубаторе может слегка повыситься за счет тепла, выделяемого самими яйцами. Следите за показаниями термометра и, в случае необходимости, подрегулируйте температуру.

7.18. При появлении птенцов на один день раньше срока в дальнейшем необходимо уменьшить температуру в инкубаторе на 0,5°C. При позднем появлении птенцов увеличьте температуру на 0,5°C.

7.19. Птенцы должны проклюнуть скорлупу в тупой части яйца, в зоне границы воздушной камеры. Из биологически полноценных яиц выводятся здоровые цыплята (мягкий небольшой живот, заживленное пупочное кольцо).

·При перегреве, либо пониженной влажности выводятся “грязные” цыплята, желток не втянут, имеются остатки неиспользованного белка и прилипания зародыша к скорлупе. “Задохлики” имеют желтого цвета внутренности и пуповину.

·Пониженная влажность во второй половине инкубации вызывает наклев цыплят в экваториальной части яйца.

·При недогреве наклев происходит с запозданием и недружно. Молодняк мало подвижен, плохо стоит на ногах. “Задохлики” имеют зеленого цвета внутренности и пуповину.

·Повышенная влажность вызывает схожие дефекты с недогревом. Подскорлупная оболочка после проклева буреет, зародыш погибает. Наклевсопровождается выделением жидкости, которая засыхает и закрывает отверстие, из-за чего зародыш задыхается. Часто зародыш захлебывается этой жидкостью.

·Цыплята, выведенные из биологически неполноценных яиц, вялые, плохо стоят на ногах, живот большой, грубый, пупочное кольцо плохо заживлено.

7.20. По мере появления птенцов, предварительно дав им просохнуть в инкубаторе, отсадите их в сухое теплое место, например – картонную коробку с закрепленной над ней лампой мощностью 40 Вт, примерно на неделю.

Температура воздуха должна быть 37°C, а пол утеплен газетами или опилками. Первые дни кормите цыплят вареными яйцами, перетертыми с манкой. Обязательно наличие у цыплят воды.

7.21. При каждом закрытии крышки инкубатора, внимательно следите за положением термодатчика и датчика термометра. Датчики всегда должны находиться в одном положении (см. Рис. 3).

7.22. Батарейка термометра находится в верхней части под колпачком. Для ее замены колпачек необходимо снять. Рекомендуется производить замену батарейки перед каждым новым сезоном выведения.

8. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Инкубатор можно хранить в любых отапливаемых и неотапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха от 5 до 40°C и относительной влажности воздуха не более 80%. Необходимо предварительно слить воду из ванночек и нагревателей и просушить их.

9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

9.1. Изготовитель гарантирует нормальную работу инкубатора бытового в течение 12 месяцев со дня продажи (при наличии отметки торгующей организации) или с даты выпуска при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации.

9.2. В случае возникновения неисправности, по возможности, проконсультируйтесь у специалиста по телефону 8-383-274-04-42.

9.3. Для проведения гарантийного и послегарантийного ремонтов следует отсылать терморегулятор (без крышки инкубатора) с руководством по эксплуатации (или с данным листом) на предприятие-изготовитель по адресу: 630129, Новосибирск-129, а/я 80, ООО “ОЛСА-СЕРВИС”.

Свои пожелания и рекомендации, а также заявки направляйте по адресу: 630129, Новосибирск-129, а/я 80, ООО “ОЛСА-СЕРВИС”.
Тел. 8-383-274-04-42; e-mail: olsa-s@mail.ru; <http://www.olsa-s.ru>

Срок службы изделия – 10 лет. Разрешается эксплуатация изделия в случае отсутствия дефектов корпуса терморегулятора и повреждений изоляции питающих шнуров.

Гарантийному ремонту не подлежат инкубаторы и терморегуляторы с явными признаками выхода из строя по вине потребителя: наличие следов воды, инородных предметов, короткого замыкания, признаков самостоятельного ремонта, механического повреждения корпуса терморегулятора, повлекшие выход из строя, а также повреждение потребителем целостности герметизирующей пленки в нагревателях. Такие изделия подлежат платному ремонту.

Подтекание воды из нагревателя при наклоне крышки не является признаком выхода из строя инкубатора.

Возврату в торговую сеть (или обмену на новые) не подлежат гарантийные инкубаторы, бывшие в употреблении и внешний вид которых испорчен.

С условиями согласен, покупатель _____ / _____
подпись фамилия

EAC

10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
1. Уход температуры в сторону уменьшения после открывания крышки инкубатора	Смещение термодатчика	Приведите термодатчик в вертикальное положение
2. Не светится, либо светится постоянно индикатор терморегулятора при всех положениях ручки регулировки температуры. Нагреватель не греет, или работает, не отключаясь.	Выход из строя терморегулятора	Отправьте терморегулятор на завод-изготовитель, предварительно отвернув винты крепления крышки терморегулятора и отсоединив разъем с проводами к нагревателю.

В случае повреждения герметизирующей пленки в области заливного отверстия, можно заклеить место повреждения скотчем, предварительно просушив это место.

В случае отказа терморегулятора во время инкубации работать от сети, но нормальном функционировании от аккумулятора, процесс можно продолжать длительное время, подключив к аккумулятору одновременно инкубатор и зарядное устройство, настроив ток зарядки примерно на 1-1,5 А.

11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Инкубатор бытовой заводской № _____ соответствует
ТУ 4743-005-49078947-2003 и признан годным для эксплуатации.

Изготовлен **ООО «ОЛСА-СЕРВИС»**

Дата выпуска _____

ОТК _____

Дата продажи и
штамп магазина _____

требуйте от покупателя росписи о согласии с гарантийными условиями

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

МЕТОДИКА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ВЛАЖНОСТИ

1. Убедитесь, что инкубатор находится в рабочем состоянии и поддерживает заданную температуру. Запомните значение температуры. Возьмите любой комнатный или уличный бытовой термометр и разместите его на яйцах примерно на 10-15 минут. Запишите показания этого термометра. Затем возьмите небольшое количество ваты, смочите теплой водой, отожмите лишнюю воду и аккуратно разместите вату вокруг колбочки с измерительной жидкостью.

2. Поместите термометр на прежнее место.

3. Через 10 - 15 минут снимите показания термометра. Сравните показания термометра с прежними. Используя психрометрическую таблицу, определите влажность в инкубаторе.

Психрометрическая таблица

Температура по сухому термометру	Температура по увлажненному термометру								
	24	25	26	27	28	29	30	31	32
	Влажность, %								
40	40,3	43,0	45,5	48,3	51,3	54,3	57,5	60,9	64,5
39	42,7	45,3	48,2	51,0	54,2	57,3	60,7	64,3	68,2
38	45,0	47,8	50,8	53,8	57,2	60,5	64,0	67,9	71,8
37	47,5	50,5	53,6	56,8	60,2	63,8	67,6	71,5	75,8
36	50,1	53,3	56,5	60,1	63,5	67,4	71,3	75,5	80,0

